

1959-10-27

AFSENDER

Carl-Henning Pedersen

MODTAGER

Else Alfelt, Kari-Nina Pedersen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Dateringsbegrundelse:

Brevet er dateret

Afsendersted:

Bovlund

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Rimstad

Knud W. Jensen

Arkivplacering:

Carl-Henning Pedersen & Else Alfelts

Museum, Arkiv M1.

Emneord:

Carl-Henning Pedersen i Bovbjerg,

Dokumenta udstilling på Louisiana

DOKUMENTINDHOLD

Henning skriver fra sit ophold i parrets atelier i Bovbjerg. Han beskriver fascinationen af stormvejret ved havet og giver efterfølgende en detaljeret status på reparationerne af huset i Bovbjerg. Han glæder sig over husets placering i det barske landskab og ser frem til, at det kan bruges året rundt. Derudover kommenterer han på materiale, han har modtaget om Documenta-udstillingen, som Else netop har set på Louisiana. Han takker for en lille hilsen ("guds fodspor") og bemærker, at Documenta virker noget "afdød". Han skriver lidt humoristisk, at Else sikkert savner "barokpalæet indbombet med entartet kunst", som er en reference til Dokumentaudstillingen i det krigshærgede Kassel og til nazisternes begreb Entartete Kunst (degenereret kunst). Han fortæller også, at han forgæves har forsøgt at læse nogle tyske artikler og foredrag om udstillingen, men hurtigt giver op, fordi de enten er for vanskelige eller bevæger sig over i emner, der ikke interesserer ham. Brevet afsluttes med varme og kærlige hilsner til hustruen og datteren samt refleksioner over de mange aftener, hvor de har sagt godnat til hinanden.

TRANSSKRIFTION

Kroen – Tirsdag aften – 27. okt. 59

Elskede – for et vejr det har været i dag. – Det mest storslåede hav. – Storm og regn. – Jeg lader som ingenting og står inde og maler – og går engang imellem ud og ser naturen udfolde sig. Noget bedre sted kunne vi altså ikke lægge et hus. Tænk at kunne træde ud af det lille faldefærdige bagskurs dør – nu vinden som i dag er sydvendt – og stå i læ der – og se havet, se de vældige rullende bølger slå om. – I middags kom Rimstad med muremesteren og så på det ømme punkt i huset – stedet omkring kakkelovnen. – se for det første skulle skorstenen renses for sod – hvad den er fuld af – fugtig sod – dernæst cementeres i bunden – dernæst det fugtige sted i væggen udhugges – og asfalteres – og mures op igen – det ville muremesteren se og så tid og gøre i næste uge. Han ville få nøglen hos tømreren – som jeg giver besked om det. Som Rimstad sagde – ville det så være bedst at få sat den nye kakkelovn op ved samme lejlighed a muremestren. – Jeg sagde at min kone skulle bestemme hvad for en kakkelovn der skal være – så nu må du min kære kone, gå ind til et firma der handler med den slags ting og se på en ovn. Og så sige at den skal leveres gennem en butik i Lemvig til muremester Villy Pedersen, Møllegaardsvej 9, Lemvig – så tager han den med ud til Bovlund og sætter den op. Rimstad siger at det er de samme kakkelovne de forhandler over hele landet – Muremestren sagde i øvrigt at den høje kakkelovn var

ulovlig – den skal være 25 cm. fra loftet.

Det regner også ned et sted oppe ved skorstenen – siler ned – vi må håbe at den tømrer snart får gjort noget ved det tag.

- Som jeg gik fra huset her i aften – snakkede jeg lidt med den fyrassistent Nielsen – som du havde underholdt dig med sidst du var på fyret. – Han stod i læ af huset sammen med en lille datter – han havde bemærket at jeg havde fået revet det grimme læstakit ned – Ja skolelæreren vil jo sælge sit sommerhus – det har han villet længe. Men han er alt for dyr med det. 3000 kr. Ja det pynter jo ikke – jo førstesalen havde læreren selv fået sat på – ja fyrmesterens sommerhus havde også været en tyskerbarak. – Jo muremesteren ville også sætte en skorstenspipe på – så det ikke kan regne ned i skorstenen – det vil jo være rart at få lavet huset – så vi også kan være der om vinteren. Fyrassistenten: Der har da boet mennesker i huset hele året lige til nu. Jeg: Så har de heller ikke forlangt så meget af et hus som en fyrassistent.

– Tak for den lille guds fodspor. Dokumenta – det ser meget afdødt ud. Else savner sikkert barokpalæet indbombet med entartet Kunst – Den første artikel i det tyske foredrag er vist for viderekomne i tysk – jeg opgav den hurtigt. Den anden artikel eller foredrag begyndte meget godt – men da den så gik over til sit emne grafik holdt jeg op – Jeg var lige ved at skrive lad os sige – verden interesserer mig ikke – da damen fra Peru – hvad kan hun have skrevet – Sagde Knud W.J. noget om at han havde fået sit grå – sagde han noget om det store? – Nå lige meget med ham. Det er sandt – jeg har en del kys jeg skal have brugt nu – inden jeg lægger mig til at sove. Det stormer ikke så meget mere her til aften – Men hvor har det stormet i dag – Så vil jeg da kysse jer begge igen – til godnat mine kæreste. Så mange nætter vi har sagt godnat til hinanden. Godnat godnat – jeres Henning.

Kraen - Tirsdag aften - 27. Okt. 59.

Elstæder - for et vejr det har været i dag. - Det mest store lænde hav. -

Storm og regn. - Jeg leder som ingenting og står inde og mader - og går omkring imellem ind og ser naturen indfaldes sig. Noget bedre sted kunne vi altså ikke lægge et hus. Tænk at kunne træde ind af det lille faldende bagestør der - nu vinden som i dag er sydvest - og stå i læ der - og se ham, de de vældige rullende bølger slå om. -

- I middag kom Rimestad med minormesteren - og så på det gamle hus i huset - stedet omkring Kalkeloven. - Se for det første skulle de Skovskenen ruses for sod - hvad den er færdig-færdig sod - dernest cementhus i bunden - dernest det færdige sted i væggen indlægges - og asfaltens - og mures op igen - det ville

murermesteren se og få ind og gået
i næste uge. Han ville få nøglen hos
kammeren - som jeg giver besked om det.
Som Rineskov sagde - ville det så være
bedst at få sat den nye Kakkelovn
op ved samme lejlighed af murerme-
steren. - Jeg sagde - at min kone skulle
bestemme hvad far en Kakkelovn der
skal være - så nu må du - min
kære kone, gå ind til et firma der
handler med den slags ting og se på
en oven - og så sig at den skal ind til
Boulvard at den skal leveres gennem
en butik i Sørvig til murermester
Villy Pedersen, Møllegaardsvej 9. Sørvig - så tager han den med sig til
Boulvard og sætter den op. Rineskov
siger at det er de samme Kakkelovne
de far handler over hele landet. - Murer-
mesteren sagde iøvrigt at den nye Kakkelovn
var utrolig. den skal være 25 cm. fra loftet.

Det regner også med et sted oppe ved skær-
stenen - siles ned - vi må håbe at den
kommer snart får gjort noget ved det tag.

- Som jeg gik fra huset her i aften - snak-
kede jeg lidt med den fyrassistent Niels.
sen - som du havde indbrudt dig med
sidst du var på fyret. - Han stod i led af
huset sammen med en lille datter. -

Han havde bemærket at jeg havde fået revet
det grimme løstakit ned. - Ja skole-
læreren vil jo sælge sit Sommerhus - det
har han villet længe. Men han er all
for dyrt med det. 3000 Kr. - Ja det pynte
jo ikke. - Ja fjerdesalen havde læreren selv
fået sat på. - Ja fyrrernes hus Sommerhus
havde også været en meget karakter. -

- Jo minner huset ville også sætte en
skærsten på - så det ikke kan
regne ned i skærstenen - det vil jo være
nært at få lænet huset - så vi også kan
være der om vinteren. - Fyrassistenten:
Der har da bare været huset i huset helt
året lige til nu - jeg - så har det heller
ikke forlængt så meget af et hus som en
fyrassistent. -

- Tak for den lille gæds fødspar -

Dokumentet - det ser meget afsløret
ud. - Tæls søvner sikkert barokpræget,
indboret - med enbart Kunst. -

- Den første artikel - i det nyeste foredrag
er vist for viderekomne i tysk. - jeg
opgav den hurtigt. Den anden artikel
eller foredrag begyndte meget godt - men
da den så gik over til det lille grafisk
holdet jeg op. - - Jeg var lige ved at skrive
lad os sige - verden interesserer mig ikke -
da damen fra Perri - hvad kan hun
have skrevet. - Sagde Kunst W. J. noget
om at han havde fået sit grå - sagde
ham noget om det store ? - Nå lige
meget med ham. -

Det er sandt - jeg har en del kys jeg
skal have bringet mig - inden jeg lægger
mig til at sove. - Det stormer ikke så
meget mere her til aften. - Men hvor
har det stormet i dag. - Så vil jeg da kys-
se jer begge igen - til godnat mine Karsten
Så mange nætter vi har sagt godnat til
hinanden. Godnat godnat - forts. Hemme